La canzone è in Middle-English. Alcuni tratti sono ancora presenti nell'inglese moderno shakespeariano (1500-1600) e nelle dizioni poetiche. Tra queste la terminazione in "-eth" al posto della "-s" della terza persona singolare presente. Quella in "-est" della seconda personale presente (quindi "singest" invece di "sing" che qui è la forma solo dell'imperativo, mentre nell'inglese contemporaneo sono indistinguibili). Thu al posto di you, in Shakespeare "thou". Al di là di questo le parole per lo più sono simili. Tra quelle diverse abbiamo: swik = smettere; uerten = saltare.

***Sumer is icumen in,***

*Summer is come in*

L'estate è arrivata

***Lhude sing cuccu!***

*Loudly sing cuckoo!*

Canta forte cuculo!

***Groweth sed and bloweth med***

*Grows the seed and blossoms the mead*

Cresce il seme e soffia il campo

***And springth the wde nu.***

*And springs the wood now.*

E germoglia il bosco ora

***Sing cuccu!***

*Sing cuckoo!*

Canta cuculo!

***Awe blethes after lomb,***

*Ewe bleats after the lamb,*

La pecora bela per l'agnello,

***lhouth after calue cu;***

*Loudly after the calf the cow;*

Forte per il vitello la mucca;

***Bulluc sterteth, bucke uerteth,***

*The bullock starts, buck jumps,*

Il toro scarta, il cervo salta,

***Murie sing cuccu!***

*Merrily sing cuckoo!*

Canta allegramente cuculo!

***Cuccu, cuccu,***

*Cuckoo, cuckoo*

Cuculo, cuculo

***Wel singes thu cuccu,***

*well singest thou cuckoo,*

Tu canti bene

***ne swik thu nauer nu!***

*Never cease now (not cease you never now)*

*Non smettere mai ora!*

***Sing cuccu nu, Sing cuccu!***

***Sing cuccu, Sing cuccu nu!***